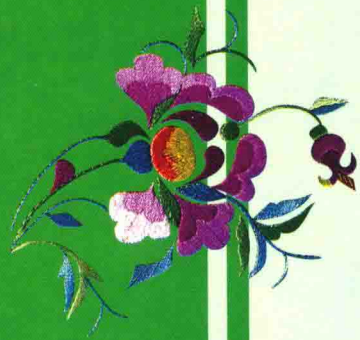




中国古典文学名著精品大系



汉魏
六朝
辞赋
四
与骈文精品

曹道衡 主编

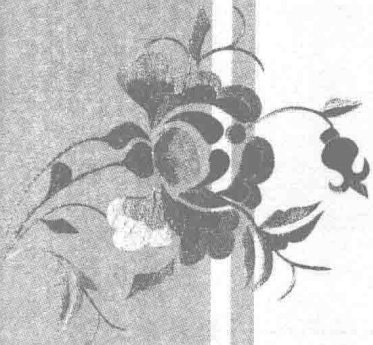
与骈文精品

时代文艺出版社





中国古典文学名著精品大系



汉魏

六朝辞赋

曹道衡 主编
与骈文精品

四

时代文艺出版社

目 录

骈 文

- 邹 阳
狱中上梁王书 (515)
- 司马相如
上书谏猎 (526)
难蜀父老 (528)
- 班 固
封燕然山铭 (535)
- 蔡 邕
郭有道碑文 (538)
- 孔 融
论盛孝章书 (543)
- 陈 琳
为袁绍檄豫州 (547)
- 杨 修
答临淄侯笺 (559)
- 曹 丕
与朝歌令吴质书 (564)
与吴质书 (567)
- 曹 植
求自试表 (572)
求通亲亲表 (578)



与杨德祖书 (585)

吴 质

答东阿王书 (590)

阮 籍

大人先生传 (596)

嵇 康

与山巨源绝交书 (603)

刘 伶

酒德颂 (611)

潘 岳

马汧督诔 (614)

陆 机

豪士赋序 (624)

演连珠 (631)

鲁 褒

钱神论 (648)

刘 琨

劝进表 (652)

王羲之

与会稽王笺 (661)

兰亭集序 (664)

陶渊明

自祭文 (667)

颜延之

阳给事诔 (670)

陶征士诔 (675)

谢惠连

祭古冢文 (683)





邹 阳（生卒年不详）

齐（今山东东部）人。景帝（前156—前141）时，初仕吴王刘濞，与吴严忌、枚乘等皆以文辩著名。后吴王濞“阴有邪谋”，邹阳撰《上吴王书》，奏书婉谏。吴王不纳其言，故离吴王而从梁孝王游。梁孝王刘武为文帝少子，汉景帝同母弟，备受朝廷恩宠。羊胜等人因此劝其“求为汉嗣”，但邹阳却“以为不可”，故被羊胜等谗害下狱。邹阳在狱中以《狱中上梁王书》继续谏诤，对“以谗见禽”的遭遇慷慨陈词，充分显示了“抗直不挠”（马马迁《史记》）的品格。其所作散文，博引史实，排比铺张，辞意慷慨，委曲尽情，有战国游士纵横家善辩之风。《汉书·艺文志》列之入纵横家，收文七篇。《狱中上梁王书》、《上吴王书》都是被传诵的佳作。

狱中上梁王书

臣闻“忠无不报，信不见疑”，臣常以为然^①；徒虚语耳。昔荆轲慕燕丹之义^②，白虹贯日，太子畏之^③；卫先生为秦画长平之事^④，太白食昴^⑤，昭王疑之。夫精诚变天地，而信不渝两主^⑥，岂不哀哉！今臣尽忠竭诚，毕议愿知^⑦，左右不明，卒从



吏讯^⑩，为世所疑。是使荆轲卫先生复起，而燕秦不寤也。愿大王孰察之。昔玉人献宝，楚王诛之^⑪，李斯竭忠，胡亥极刑^⑫。是以箕子阳狂^⑬，接輿避世^⑭，恐遭此患也。愿大王察玉人、李斯之意，而后楚王、胡亥之听^⑮，毋使臣为箕子、接輿所笑。臣闻比干剖心^⑯，子胥鸱夷^⑰，臣始不信，乃今知之。愿大王孰察，少加怜焉。

语曰：“白头如新，倾盖如故^⑱。”何则？知与不知也。故樊於期逃秦之燕，藉荆轲首以奉丹事^⑲；王奢去齐之魏，临城自刭，以却齐而存魏^⑳。夫王奢樊於期非新于齐秦而故于燕魏也，所以去二国、死两君者^㉑，行合于志，而慕义无穷也。是以苏秦不信于天下，为燕尾生^㉒；白圭战亡六城，为魏取中山^㉓。何则？诚有以相知也。苏秦相燕，人恶之于燕王，燕王按剑而怒，食以馐馐^㉔；白圭显于中山，人恶之于魏文侯^㉕，文侯赐以夜光之璧。何则？两主二臣，剖心析肝相信，岂移于浮辞哉^㉖？

故女无美恶，入宫见妒；士无贤不肖，入朝见嫉^㉗。昔者司马喜舐脚于宋，卒相中山^㉘；范雎拉胁折齿于魏，卒为应侯^㉙。此二人者，皆信必然之画^㉚，捐朋党之私，挟孤独之交^㉛，故不能自免于嫉妒之人也。是以申徒狄蹈雍之河^㉜，徐衍负石入海^㉝，不容身于世，义不苟取比周于朝^㉞，以移主上之心。故百里奚乞食于道路，穆公委之以政^㉟；宁戚饭牛车下，而桓公任之以国^㊱。此二人岂素宦于朝，借誉于左右^㊲，然后二主用之哉？感于心，合于意，坚如胶漆，昆弟不能离，岂惑于众口哉？故偏听生奸，独任成乱^㊳。昔鲁听季孙之说逐孔子^㊴，宋信子冉之计囚墨翟^㊵。夫以孔墨之辩，不能自免于谗谀，而二国以危。何则？众口铄金，积毁销骨^㊶。是以秦用戎人由余而霸中国^㊷，齐用越人子臧而强威宣^㊸。此二国岂拘于俗，牵于世，系奇偏之辞哉^㊹？公听并观，垂明当世^㊺。故意合则胡越为昆弟，由余子臧是矣^㊻；不



合则骨肉为仇敌，朱象管蔡是矣^⑩。今人主诚能用齐秦之明，后宋鲁之听，则五伯不足侔，三王易为比也^⑪。

是以圣王觉寤，捐子之之心^⑫，而不悦田常之贤^⑬，封比干之后，修孕妇之墓^⑭，故功业覆于天下。何则？欲善无厌也。夫晋文公亲其仇而强霸诸侯^⑮，齐桓公用其仇而一匡天下^⑯。何则？慈仁殷勤，诚加于心，不可以虚辞借也^⑰。至夫秦用商鞅之法，东弱韩魏，立强天下，而卒车裂之^⑱。越用大夫种之谋，禽劲吴而霸中国，遂诛其身^⑲。是以孙叔敖三去相而不悔^⑳，於陵子仲辞三公，为人灌园^㉑。今人主诚能去骄傲之心，怀可报之意^㉒，披心腹，见情素^㉓，堕肝胆，施德厚^㉔，终与之穷达，无爱于士^㉕，则桀之犬可使吠尧，跖之客可使刺由^㉖。何况因万乘之权，假圣王之资乎^㉗？然则荆轲湛七族^㉘，要离燔妻子^㉙，岂足为大王道哉？

臣闻明月之珠，夜光之璧，以暗投人于道，众莫不按剑相眄者^㉚。何则？无因而至前也。蟠木根柢，轮囷离奇，而为万乘器者^㉛，何则？以左右先为之容也^㉜。故无因而至前，虽出随侯之珠，夜光之璧，只足结怨而不见德^㉝。故有人先游，则枯木朽株，树功而不忘^㉞。今天下布衣穷居之士，身在贫羸^㉟，虽蒙尧舜之术，挟伊管之辩^㊱，怀龙逢比干之意^㊲，而素无根柢之容，虽竭精神，欲开忠于当世之君，则人主必袭按剑相眄之迹矣^㊳。是使布衣之士，不得为枯木朽株之资也^㊴。

是以圣王制世御俗，独化于陶钧之上^㊵，而不牵乎卑辞之语，不夺乎众多之口^㊶。故秦皇帝任中庶子蒙嘉之言，以信荆轲，而匕首窃发^㊷；周文王猎泾渭，载吕尚而归，以王天下^㊸。秦信左右而亡，周用乌集而王^㊹。何则？以其能越拘挛之语，驰域外之议^㊺，独观于昭旷之道也^㊻。今人主沉于谄谀之辞，牵于帷墙之制^㊼，使不羁之士与牛骥同皂^㊽，此鲍焦所以愤于世也^㊾。



臣闻盛饰入朝者，不以私污义；砥厉名号者^①，不以利伤行。故里名胜母，曾子不入^②；邑号朝歌，墨子回车^③。今欲使天下寥廓之士，笼于威重之权^④，胁于位势之贵，回面污行以事谄谀之人^⑤，而求亲近于左右，则士有伏死堀穴岩藪之中耳^⑥，安有尽忠信而趋阙下者哉^⑦？

【题解】

这是邹阳因受羊胜等谗毁而下狱时写给梁王的一封辨白信，属书牍骈体文。司马迁、班固揭示了邹阳的人格内涵及作品的艺术功力：“邹阳辞虽不逊，然其比物连类，有足悲者，亦可谓抗直不挠矣。”（《史记》）“为人有智谋，慷慨不苟合。”（《汉书》）邹阳虽身陷囹圄，却毫无哀求乞怜之态，而是颇具胆识、“气盛语壮”地对梁王“惑于众”，“沉于谄谀之辞”进行了尖锐的批评；同时运用了高超的斗争艺术策略和手法，如信中列举历史故事，运用成语和巧喻，反复申明辨析事理，具有战国纵横家游说辞令的遗风。在形式上开启了后代骈体文的先声。

【注释】

①见：被。常：通“尝”，曾经。 ②荆轲：战国末期卫国人。燕丹：燕太子丹。曾入秦为质，秦王待之无礼，于是逃回燕国，厚养荆轲等勇士，使行刺秦王，未成。事见《史记·刺客列传》。 ③白虹贯日：白色的长虹穿日而过。这是说荆轲的精诚感动了天地，以致出现了不平常的天象。李善注引如淳曰：“白虹，兵象。日为君。”畏：李善注：“畏，畏其不成也。”又引《烈士传》曰：“荆轲发后，太子相气，见白虹贯日，不彻，曰：‘吾事不成矣。’” ④卫先生：秦将白起手下的谋士。长平之事：公元前260年，秦将白起伐赵，在长平（今山西高平西北）大败

赵军。白起打算乘胜灭赵，派卫先生回秦劝昭王增兵输粮，但因秦相范雎的阻挠，事未成。⑤太白：金星。古人以为是天上的将军星，主兵事。食：此指遮蔽。昴（mǎo）：二十八宿之一，赵之分野。太白食昴：金星遮住了昴宿。主赵地将有兵事。

⑥变：使变化。*：明白。这两句是说，荆轲和卫先生的忠诚之心感动了天地，使天象为之发生了变化，可是他们的忠信却不被燕太子丹和秦昭王了解。⑦毕议愿知：把计议说尽，希望大王知道。⑧左右：指梁王。婉辞。不敢直言王不明，借左右而言。卒：终于，最终。讯：审问。⑨玉人：指楚人卞和。李善注引《韩子》曰：“楚人和氏得璞玉于楚山之下，奉而献之武王，武王使人相之，玉人曰：‘石也。’王刖和左足。武王薨，成王即位，和又献之，玉人又曰：‘石也。’刖其右足。”诛：惩罚，处刑。⑩李斯：楚人。入秦佐秦王并六国，为丞相。胡亥：秦二世名。即位后，荒淫无道，李斯上书谏戒，而胡亥却听信赵高谗言，斩杀李斯。极刑：最高的刑罚。⑪箕子：殷纣王的叔父，名胥余。因封于箕，故称箕子。阳：通“佯”，假装。李善注引《史记》曰：“纣淫乱不止，箕子惧，乃佯狂为奴。”⑫接舆：春秋时楚国的隐士，姓陆，名通，字接舆。避世：躲避尘世。指隐居。李善注引《论语》曰：“楚狂接舆歌而过孔子曰：‘凤兮凤兮，何德之衰！’”⑬后：用如动词，放在后边。意即不那样做。李善注：“以其计谬，故令后之。”⑭比干：殷纣王的叔父。李善注引《史记》曰：“比干强谏，纣怒曰：‘吾闻圣人心有七窍。’剖比干，观其心。”⑮子胥：伍子胥。春秋时楚人，因其父兄为楚平王杀害，逃到吴国，辅佐吴王阖闾得王位，伐楚败越。阖闾死，又佐吴王夫差，因谏阻吴王夫差伐齐，被夫差赐剑自杀。鸱夷：皮制的袋子，其形若鸱鸟之形。李善注引《史记》曰：“子胥自刭，王乃以子胥尸盛以鸱夷之革，浮之江中。”





⑩语：俗语。倾盖：李善注引文颖曰：“倾盖，犹交盖驻车也。”这两句是说，不相知的人，相识多年，直到头发白了，还和新结识的一样；相知的人，偶然相遇，停车交谈，就好像老朋友一样。

⑪樊於（wū）期：秦将，受谗害而逃至燕国，秦始皇灭其家，并用重金购其头。荆轲行刺秦王，欲得樊於期头以为进献之礼物，樊於期知情后，慷慨自刎。见《史记·刺客列传》。籍：借。奉：助。

⑫王奢：齐臣。因获罪而逃到魏国。齐伐魏，王奢登城对齐将说：“今君之来，不过以奢之故也。夫义不苟生，以为魏累。”遂自杀。见《史记·邹阳列传》集解。

⑬去：离开。二国：指秦、齐二国。死两君：为燕、魏两国国君而死。

⑭苏秦：战国时著名的谋士、纵横家。游说六国联合抗秦，为纵约长，并相六国。后来由于秦国的离间，苏秦不再为六国诸侯所信任。尾生：人名。李善注引《史记》“苏秦曰：‘尾生与女子期于梁下（桥下），女子不来，水至不去，抱梁柱而死。’”后因以尾生指守信之人。这里指守信亦被信任之人。这两句是说，苏秦不被天下诸侯信任，唯独燕国还信任他。

⑮白圭：战国时中山国的将领。因战败连失六城，中山国君要治他死罪，他逃到魏国，受到魏文侯的礼遇，于是他助魏攻取中山国。见《史记·邹阳列传》集解。

⑯恶：进谗言。怒：指对进谗言的人发怒。食（sì）：给……吃。馱（jué tí）：良马。李善注引孟康曰：“敬重苏秦，虽有谗恶，王更膳以珍奇之味也。”

⑰显于中山：因攻取中山之功而尊显。

⑱相信：互相信任。浮辞：没有根据的言辞。

⑲肖：贤。见：被。

⑳司马喜：战国时人。在宋受膑刑，逃到中山国，三次任中山国相。膑（bìn）：古代一种割去膝盖骨的刑罚。脚：小腿。

㉑范雎（jū）：战国时魏人。初随中大夫须贾出使齐国，齐襄王听说范雎口才好，派人送礼金给他。回国后，魏宰相魏齐怀疑范雎暗通齐国，遂以严刑拷打，致使范

雎胁断齿落。后来范雎逃到秦国，游说秦昭王，被任命为相，封应侯。见《史记·范雎蔡泽列传》。拉(là)：折断，摧折。

⑳必然之画：一定可行的谋划。㉑捐：抛弃。朋党：指结党营私。挟：持。孤独之交：指不与人相交。㉒申徒狄：相传为殷之末世人。神君不听，遂负石投水而死。蹈：踩，踏。雍：水名。之：到。河：黄河。李善注：“《尔雅》曰：‘水自河出为雍。’言狄先蹈雍而后入河也。”一说，雍之河，即雍河。㉓徐衍：周末人，因不满乱世，负石自沉于海。㉔苟：随便。比(bì)周：勾结，为私利而结党。㉕百里奚：春秋时虞国人。虞为晋灭，被虏为奴，逃走至楚国边境，为楚人抓获。秦穆公听说他贤能，用五张黑色的公羊皮把他赎回，并任命为相。见《史记·秦本纪》。一说，《汉书》应助注：“虞人也，闻秦缪公贤，欲往干之，乏资，乞食以自致也。”㉖宁戚：春秋时卫国人。饭：喂。宁戚行商至齐，居于齐郭门外。一次齐桓公夜里出来，宁戚扣牛角而歌。桓公闻歌，知其为贤者，遂举用为大夫。见《吕氏春秋·举难》。㉗素：一向。宦：做官。借誉于左右：借助于君王左右之人的称誉。㉘偏听：听信一面之辞。独任：只任用一个人。㉙季孙：季桓子，鲁国大夫。李善注引《论语》曰：“齐人馈女乐（女子歌舞队），季桓子受之，三日不朝，孔子行。”㉚子冉：史书无传。墨翟：即墨子，墨家的创始人。此事未详出处。㉛铄(shuò)、销：熔化。毁：毁谤。㉜由余：春秋时晋人，其祖先获罪逃至西戎，故称戎人由余。由余为西戎出使秦国，秦穆公知其贤能，用计招致。后由余佐穆公征服西戎。见《史记·秦本纪》。中国：中原。㉝子臧：人名。威、宣：指齐威王、齐宣王。李善注：“言齐任子臧，故威，宣二王所以强盛。”此事出处未详。㉞系：束缚。奇偏之辞：一面之辞。㉟公听并观：李善注：“公听，言无私也。并观，言无偏





也。”垂明：流传英明。④④意合：意气相投。胡：我国古代西北部民族的统称。越：周代诸侯国，在今浙江一带，胡越：此指相隔极远之人。昆弟：兄弟。④⑤朱：丹朱，尧的儿子。相传他顽凶不肖，故尧禅位于舜。象：舜的弟弟，曾多次谋害舜。管蔡：管叔、蔡叔，均为周武王之弟。挟纣之子武庚叛乱，被周公流放。④⑥伯：通“霸”。五伯：指春秋五霸，即齐桓公、晋文公、秦穆公、宋襄公、楚庄王。侔（móu）：相等。三王：指夏禹、商汤、周文王和周武王。比：并列。④⑦寤：通“悟”，明白。捐：抛弃。子之：战国时燕王哙之相。李善注引《史记》曰：“燕王哙属国于子之，子之南面行王事，齐因伐燕。燕王哙死，子之乃亡。”子之之心：指燕王哙让位于子之那样的心思。④⑧田常：即陈桓，春秋时齐国大夫。李善注引《史记》曰：“齐田常杀简公而立平公，平公即位，田常为相。五年，齐国政皆归田常。”④⑨封比干之后：传说武王克商以后，曾封比干之子。修孕妇之墓：纣王暴虐，曾剖孕妇之腹以观胎儿。武王伐纣后，曾为被害的孕妇修墓。⑤⑩仇：指寺人（宦官）勃鞞。李善注引《国语》曰：“初，献公使寺人勃鞞伐文公于蒲城。文公逾垣（墙），寺人斩其袪（袖）。及入（回国），寺人求见。于是（这时候）吕却、冀芮畏逼，悔纳公，谋作乱。伯楚（勃鞞字）知之，故求见公。公遽见之，伯楚以吕却之谋告公。”⑤⑪仇：指管仲。匡：正。齐桓公未立时，与其兄公子纠争夺君位。管仲事公子纠，一次交战时曾射中齐桓公的衣带钩。齐桓公得国后，不记前仇，重用管仲，从而使齐国称霸中原。⑤⑫殷勤：情意深切。以虚辞借：用空话来替代。⑤⑬商鞅：战国时卫国人，故又称卫鞅。入秦佐秦孝公变法，奠定了秦国富强的基础。但孝公死后，商鞅被处以车裂之刑。韩魏：韩国魏国，此代指山东六国。车裂：古代一种酷刑，用牛或马驾车分裂人的身体。⑤⑭种：指



文种，春秋时战国大夫，辅佐越王勾践攻灭吴国，称霸中原。后因有人进谗言于越王，越王赐剑令其自尽。禽：“擒”的古字。

⑤⑤孙叔敖：楚人。李善注引《史记》曰：“孙叔敖，楚之处士也。虞丘相进之，三月而相楚。三得相而不喜，知其材自得之也；三去相而不悔，知其非己之罪也。”⑤⑥於陵：地名，在今山东省长山县南。子仲：又名陈仲子。传说楚王闻其贤能，欲以为相，他带妻子逃走，为人灌园。见《史记·邹阳列传》集解。三公：秦汉时指丞相、太尉、御史大夫。这里指相。⑤⑦骄傲：傲慢。可报之意：可以让人报答的心意，即以诚待士。⑤⑧披：分开。见（xiàn）：通“现”，表现出。素：通“慤”，真情。

⑤⑨堕肝胆：犹言肝胆涂地。⑥⑩穷：困窘。达：显达。爱：吝惜。⑥⑪桀：暴君夏桀。跖（zhí）：盗跖，相传为春秋时的大盗。由：许由。尧时隐士，尧曾让天下与他，不受。李善注引韦昭曰：“言恩厚无不使。”⑥⑫因、假：凭借。万乘（shèng）：周制，天子可拥有兵车万辆，后因以“万乘”代指帝王。资：资本，能力。⑥⑬湛（zhàn）：同“沉”，没。湛七族：灭七族。李善注引应劭曰：“荆轲为燕刺秦王，不成而死，其七族坐之。”又引张晏曰：“七族，上至高祖，下至曾孙。”这句是说，因荆轲一人而使其七族被杀。此事史书无载。⑥⑭要（yāo）离：春秋时吴国人。吴王阖闾欲杀王子庆忌，为取信于庆贺，要离请吴王伪加罪于己并烧死自己的妻子。后要离终于刺死庆忌并自杀身亡。见《吕氏春秋·忠廉》。燔（fán）：烧。⑥⑮投人：向人投掷。眄（miǎn）：斜视。⑥⑯蟠木：弯曲的树。抵（dǐ）：树根。轮囷（qūn）、离奇：盘绕屈曲的样子。器：玩赏之物。⑥⑰容：用如动词，指雕饰。⑥⑱随侯之珠：相传随侯曾救活了一条受伤的大蛇，后来大蛇衔来一颗明珠报答他，世称随侯珠。⑥⑲游：游扬，宣扬。树：建立。⑦⑰布衣：古指未做官之人。羸（yíng）：



病弱。⑦①术：指治国的办法。挟：持。伊：伊尹。商汤之相，曾辅佐商汤灭夏建商。管：管仲。见前注⑤①。古人常以伊、管代指贤能之臣。⑦②龙逢（péng）：关龙逢。夏桀时的贤臣，因谏诤被杀。比干：见前注①④。古人常以关龙逢、比干代指忠直之臣。⑦③袭：因袭，因循。⑦④资：犹言作用。⑦⑤制世御俗：谓治理国家。钧：制陶器时所用的转轮。李善注引张晏曰：“陶家名模下圆转者为钧，以其能制器为大小，比之于天也。”《汉书》师古注：“言圣王制驭天下，亦犹陶人转钧。”这里比喻帝王要独自地运用政权教化天下。⑦⑥卑辞：卑微之词。夺：改变。

⑦⑦中庶子：官名，太子的属官。蒙嘉：人名，秦王的宠臣。荆轲至秦后，以千金之礼厚遗蒙嘉，得以见到秦始皇。见《史记·刺客列传》。匕首：短剑。窃发：偷偷出现。荆轲见秦王，献燕督亢之地图，图穷而匕首见。⑦⑧泾、渭：二水名，均在今陕西境内。吕尚：姓姜，名尚，字子牙。因其祖先封于吕，故又称吕尚。相传周文王在渭水边打猎，遇见吕尚，载与同归，立为太师。后吕尚果辅佐武王据有天下。见《史记·秦世家》。⑦⑨左右：指蒙嘉。乌集：如乌鸦一样猝然聚合。比喻偶然相遇之人，此指吕尚。王（wàng）：称王天下。⑧⑩拘挛（luán）：拳曲。这里含有固执偏颇的意思。域外之议：指不受拘束限制的议论。

⑧⑪昭：光明。旷：宽广。⑧⑫帷墙：帷幕宫墙。此代指妻妾宠臣。⑧⑬不羈（jī）：李善注：“不羈，谓才行高远，不可羈系也。”骥：骏马。皂（zào）：牲口槽。⑧⑭鲍焦：周时隐士，相传因不满当时政治，抱木饿死。⑧⑮砥、厉：均为磨刀石，砥细厉粗。厉，通“砺”。这里“砥厉”用如动词，磨炼。名号：名誉。⑧⑯里名：里巷的名字。曾子：名参，孔子弟子。《淮南子·说山》：“曾子立孝，不过胜母之间。”⑧⑰朝歌：殷代后期都城，在今河南汤阴县南。李善注引晋灼曰：“《史记·乐书》：“纣

作朝歌之音，朝歌者，不时也。”又引《淮南子》曰：“墨子非乐，不入朝歌。” ⑧寥廓：高远的样子。笼：笼络。 ⑨回面：掉转脸孔，指改变志向。 ⑩窟：同“窟”，洞穴。藪（sǒu）：湖泽，草泽。窟穴岩藪：泛指隐居之地。 ⑪阙：皇宫前面两边的楼，引申指宫廷、朝廷。



司马相如（前 179——前 117）

作者简介请见本书第 55 页

上书谏猎

臣闻物有同类而殊能者，故力称乌获^①，捷言庆忌^②，勇期贲育^③。臣之愚暗，窃以为人诚有之，兽亦宜然。今陛下好凌阻险^④，射猛兽，卒然遇犝才之兽^⑤，骇不存之地^⑥，犯属车之清尘^⑦，舆不及还辕，人不暇施功^⑧，虽有乌获逢蒙之伎力不得用^⑨，枯木朽株尽为难矣^⑩。是胡越起于毂下^⑪，而羌夷接轸也^⑫，岂不殆哉！虽万全无患，然本非天子所宜近也。

且夫清道而后行，中路而驰^⑬，犹时有衔橛之变^⑭。而况乎涉丰草，骋丘墟^⑮，前有利兽之乐^⑯：而内无存变之意，其为害也，不亦难矣！夫轻万乘之重不以为安，而乐出万有一危之途以为娱^⑰，臣窃为陛下不取也。盖闻明者远见于未萌，而智者避危于无形^⑱，祸固多藏于隐微，而发于人所忽者也。故鄙谚曰：“家累千金，坐不垂堂^⑲。”此言虽小，可以喻大。臣愿陛下留意幸察！

【题解】

本篇是司马相如劝谏汉武帝不要溺于畋猎武戏的一篇奏章。

据《史记·司马相如列传》载：“（相如）常从上至上杨（宫殿名）猎，是时天子方好自击熊羆，驰逐野兽，相如上书谏之。”由于行文委婉，表述巧妙，说理充分，能顺着汉武帝的心理以小喻大，以关心体贴的口吻陈情述愿，取得了良好的预期效果，得到了汉武帝本人的赞赏。

【注释】

①力：气力。乌获：战国时力士，相传他能力举千钧之鼎。李善注引《史记》曰：“秦武王有力士乌获、孟说，皆至大官。”

②捷：迅疾。庆忌：春秋时吴王僚之子，相传他奔跑迅疾，连马也追不上。李善注引《吕氏春秋》曰：“吴王欲杀王子庆忌，谓要离曰：‘吾尝以马逐之江上而不能及。’”

③贵（bēn）育：指战国时勇士孟贵和夏育。李善注引《说苑》曰：“勇士孟贵，水行不避蛟龙，陆行不避狼虎。”

④好（hào）：喜欢。凌：登、升。⑤卒（cù）：通“猝”，突然。軼（yì）：通“逸”。軼才：过人之才。此指凶猛超常的野兽。

⑥骇：受惊，惊吓。不存：不能得安存。⑦属车：随从之车。不直言帝王乘舆，而以“属车”代指。清尘：尘土。李善注：“车尘言清，尊之意也。”

⑧舆：车。还：回还，掉转。辕：车辕子，车前驾牲口的直木。

⑨逢（páng）蒙：夏代善于射箭的人，相传学射于羿。伎（jì）通“技”，技艺。⑩枯树朽株尽为难：枯树朽枝都成了障碍。

⑪胡越：古代泛指北方和南方的少数民族。輶（gǔ）：车轮中心镶轴的圆木，此代指车，指皇帝的车驾。

⑫羌夷：泛指西方和东方的少数民族。軫（zhěn）：车厢底部四周横木，也用为车的代称。

⑬清道：指皇帝出行时，清除道路，驱逐行人，以保安全。中路：大路的中间。⑭衔（xián）：马嚼子，放在马口中用以勒马的铁。轂（jué）：车钩心，固定车厢底部和车轴之间

